التاريخ: 6 أغسطس 2013

تقرير مجلس إدارة شركة دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين

عن فترة النصف الأول من العام والمنتهية في 30 يونيو 2013

يسر مجلس إدارة شركة دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين أن يقدم تقرير البيانات المرحلية الغير مدققة للنصف الأول من العام والمنتهية في 30 يونيو 2013.

- زاد مجموع أقساط التأمين في النصف الأول من العام والمنتهي في 30 يونيو 2013 بنسبة 73% حيث وصل إلى مبلغ 100,030 مليون درهم بالمقارنة مع 57,867 مليون درهم عن الفترة نفسها من العام السابق.

- زاد صافي الدخل من أعمال التأمين في النصف الأول من العام والمنتهي في 30 يونيو 2013 بنسبة 24% ليصل إلى 15,235 مليون درهم مقارنة بـ 12,301 مليون درهم عن الفترة نفسها من العام السابق.

- بلغ صافي أرباح الشركة حتى النصف الأول من العام والمنتهي في 30 يونيو 2013 مبلغ 17,249 مليون درهم مقارنة بـ 14,157 مليون درهم للفترة نفسها من العام السابق.

والله ولي التوفيق،،،

محمد خلف الحبتور

عضو مجلس الإدارة المنتدب

جرانت ثورنتون

دبى الوطنية للتـأميـن وإعادة التأمين (ش.م.ع)
دبي – الإمارات العربيـة المتحـدة

البيانات المالية المرحلية المختصرة
(غير مدققة)

للفترة المنتهية فى ٣٠ يونيو ٢٠١٣

دبى الوطنية للتـأميـن وإعادة التأمين (ش.م.ع)
دبي – الإمارات العربيـة المتحدة

فهرس البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)
للفترة المنتهية فى ٣٠ يونيو ٢٠١٣

المحتـويـات	**صفحـة**
تقرير الفحص لمدقق الحسابات المستقل	١
قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة	٢
قائمة الدخل المرحلية المختصرة	٣
قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة	٤
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة	٥
قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة	٦
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة	٧ - ١٢

جرانت ثورنتون

محاسبون قانونيون
ص-ب ١٦٢٠
مركز وربة
ديرة - شارع ابوبكر الصديق
دبي ، الامارات العربية المتحدة
تليفون : ٢٦٨٨٠٧٠ (٤)٩٧١ (٥ خطوط)
فاكس : ٢٦٩٤٥٩٩ (٤)٩٧١
بريد الكتروني : info@ae.gt.com
الموقع الالكتروني : www.gtuae.net

تقرير الفحص لمدقق الحسابات المستقل إلى حملة الأسهم دبى الوطنية للتأمين وإعادة التأمين - شركة مساهمة عامة دبي - الامارات العربية المتحدة

المقدمة

قمنا بإجراء فحص لقائمة المركز المالي المرحلية المرفقة لدبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين - شركة مساهمة عامة ("الشركة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، وقائمة الدخل المرحلية المختصرة وقائمة الدخل المرحلية الشاملة المختصرة وقائمة التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية المختصرة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة عن فترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى. إن إدارة الشركة مسؤولة عن إعداد وعرض البيانات المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولى رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". وتقتصر مسئوليتنا على إصدار تقرير حول البيانات المالية المرحلية المختصرة في ضوء فحصنا لها.

نطاق الفحص

لقد تم فحصنا وفقاً لمعيار التدقيق الدولي رقم ٢٤١٠ "الفحص المحدود للمعلومات المالية المرحلية بواسطة مدقق حسابات الشركة المستقل"، وتتضمن أعمال الفحص للمعلومات المالية المرحلية توجيه استفسارات للأفراد المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق الإجراءات التحليلية، وكذلك اجراءات الفحص الأخرى. إن هذا الفحص أضيق نطاقاً من إجراءات التدقيق التي تجري طبقاً لمعايير المراجعة الدولية، وبالتالي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات عن جميع الأمور الجوهرية التي كان يمكن التوصل إليها عن طريق التدقيق الشامل، وبالتالي فإننا لا نبدي مثل هذا الرأي.

النتيجة

في ضوء فحصنا لم يتبين لنا وجود شيء يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة المذكورة لم يتم إعدادها بكل الإعتبارات الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

جرانت ثورنتون
فاروق محمد محمد
رقم القيد ٥٤

دبي - الإمارات العربية المتحدة
التاريخ: ٦ أغسطس ٢٠١٣

عضو في مؤسسة جرانت ثورنتون الدولية

دبي الوطنية للتـأميـن وإعادة التأمين (ش.م.ع)
البيانات المالية المرحلية المختصرة

قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

	إيضاح	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهـــم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهـــم
الموجودات			
الموجودات الغير متداولة			
ودائع قانونية	٤	١٠،٢٦٨	١٠،٢٦٨
ممتلكات ومعدات		٧٠١	١،٠٥٥
استثمارات عقارية	٥	٨٦،٠٧٢	٨٦،٩٨٨
		٩٧،٠٤١	٩٨،٣١١
الموجودات المتداولة			
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	٦	١٦٤،٨٩١	١١٨،٥٦٢
مدينو تأمين		٣٩،٦٣٤	٣٥،٢٢٨
مدينون آخرون		٣،٣٣١	٢،٣٨٢
مستحق من أطراف ذات علاقة	٧	٢٠،٢٣٤	١٥،٣٤٢
أصول عقود معيدي التأمين		١١١،٤١٠	٩٥،٠٦٨
النقدية وما في حكمها	٨	٣٣،٢٦٣	٣١،٣٠٤
		٣٧٢،٧٦٣	٢٩٧،٨٨٦
إجمالي الموجودات		**٤٦٩،٨٠٤**	**٣٩٦،١٩٧**
حقوق المساهمين والمطلوبات			
حقوق المساهمين			
رأس المال		١١٥،٥٠٠	١١٥،٥٠٠
إحتياطي قانوني		٥٧،٤٤٨	٥٧،٤٤٨
إحتياطي إلزامي		٢٨،٨٧٥	٢٨،٨٧٥
إحتياطي عام		٢٢٠،٠٠٠	٢٢٠،٠٠٠
أرباح مرحلة		٢٣،٩٩٧	٢٩،٨٥١
إحتياطي القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى		(٢١٤،٦٠٣)	(٢٦٠،٩٣٢)
إجمالي حقوق المساهمين		**٢٣١،٢١٧**	**١٩٠،٧٤٢**
المطلوبات			
المطلوبات الغير متداولة			
مكافآت نهاية الخدمة		٢،٣٧٧	٢،١١٦
المطلوبات المتداولة			
مخصص عقود التأمين		١٧٠،٦١٥	١٤٢،٧٠٢
دائنو تأمين		٥٠،١٣٧	٤٢،٧٠٥
دائنون آخرون		١٣،١٦٥	١٣،٧٢١
مستحق لأطراف ذات علاقة	٧	٢،٢٩٣	٤،٢١١
		٢٣٦،٢١٠	٢٠٣،٣٣٩
إجمالي المطلوبات		**٢٣٨،٥٨٧**	**٢٠٥،٤٥٥**
إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات		**٤٦٩،٨٠٤**	**٣٩٦،١٩٧**

تم الموافقة على البيانات المالية المرحلية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٦ أغسطس ٢٠١٣ وتم التوقيع عليها نيابة عنهم من قبل:

محمد خلف الحبتور
عضو مجلس الإدارة المنتدب

سلطان أحمد الحبتور
نائب رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات من ١ - ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
البيانات المالية المرحلية المختصرة

قائمة الدخل المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

	(غير مدققة) الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم	(غير مدققة) الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	(غير مدققة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم	(غير مدققة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم
إجمالى اقساط التأمين	١٠٠،٠٣٠	٥٧،٨٦٧	٤١،٣٩٢	٢٧،٤٧٠
حصة إعادة التأمين من الاقساط	(٥٨،٧٨٣)	(٣٦،٦٧٥)	(٢٣،٦٨٠)	(١٧،٧٧٤)
صافى الأقساط	٤١،٢٤٧	٢١،١٩٢	١٧،٧١٢	٩،٦٩٦
صافى المحول إلى/ من الأقساط الغير مكتسبة	(١١،٨٥٣)	(١،٢٩٢)	(٢،٣٧٣)	١،١٦٣
صافي إيرادات الأقساط	٢٩،٣٩٤	١٩،٩٠٠	١٥،٣٣٩	١٠،٨٥٩
عمولات مقبوضة	٧،٨٠٧	٦،٥٠٧	٤،١٣٧	٣،٣١٤
عمولات مدفوعة	(٩،١٣٤)	(٥،٦٠٦)	(٤،٣٠٢)	(٢،٩٠٥)
أخرى	٢،٣٣٤	١،١٢٩	١،٧٠١	٤٦٢
إجمالى إيرادات التأمين	٣٠،٤٠١	٢١،٩٣٠	١٦،٨٧٥	١١،٧٣٠
إجمالى التعويضات المدفوعة	٤١،٥١٦	٢٧،١٧٠	٢٤،٤٢٠	١١،٤٢٧
حصة إعادة التأمين	(٢٦،٠٦٨)	(١٥،٥٣٧)	(١٥،٨٧٠)	(٦،٢٢١)
صافي التعويضات المسددة	١٥،٤٤٨	١١،٦٣٣	٨،٥٥٠	٥،٢٠٦
مخصص مطالبات تحت التسوية ومخصصات فنية	(٥،٥٥٧)	(٦،٠٨٦)	(٢،٩٤٦)	(٢،١٢٤)
حصة معيدي التامين في مطالبات التعويضات القائمة	٥،٢٧٤	٤،٠٨٢	٣،٧٤٥	٩١٥
صافي التعويضات	١٥،١٦٥	٩،٦٢٩	٩،٣٤٩	٣،٩٩٧
صافي إيرادات التأمين	١٥،٢٣٦	١٢،٣٠١	٧،٥٢٦	٧،٧٣٣
أرباح من أنشطة استثمارية - بالصافي	٦،٨٥٠	٥،٨٣٠	٢،٦١٠	٢،٥٠٣
إيرادات من استثمارات عقارية - بالصافي	٤،٨٨٤	٥،٤٩٥	٢،٤٣٥	٢،٧٤٩
إيرادات أخرى	١٤٨	-	١٤٨	-
إجمالي الإيرادات	٢٧،١١٨	٢٣،٦٢٦	١٢،٧١٩	١٢،٩٨٥
المصاريف العمومية والإدارية	(٩،٨٦٩)	(٩،٤٦٩)	(٥،٠١٦)	(٤،٩٢٣)
صافي ربح الفترة	١٧،٢٤٩	١٤،١٥٧	٧،٧٠٣	٨،٠٦٢
العائد على السهم:				
الأساسي والمخفف (إيضاح ٩)	٠,١٥ درهم	٠,١٢ درهم	٠,٠٧ درهم	٠,٠٧ درهم

قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

	(غير مدققة) الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم	(غير مدققة) الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	(غير مدققة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم	(غير مدققه) الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم
صافى ربح الفترة	١٧،٢٤٩	١٤،١٥٧	٧،٧٠٣	٨،٠٦٢
إيرادات شاملة أخرى:				
صـافي أربـاح/ (خسـائر) غيـر محققـة علـى الإستثمارات	٤٦،٣٢٩	٦٧٥	١٩،١٦٨	(٨،٨٤١)
تعديلات ناتجة عن ترجمة الأصول التشغيلية والإلتزامات في فرع الشركة الخارجي	(٣)	٤	-	٢
إجمالي إيرادات/ (خسائر) شاملة أخرى للفترة	٤٦،٣٢٦	٦٧٩	١٩،١٦٨	(٨،٨٣٩)
إجمالي الدخل /(الخسارة) الشاملة للفترة	٦٣،٥٧٥	١٤،٨٣٦	٢٦،٨٧١	(٧٧٧)

دبي الوطنية للتـأميـن وإعادة التأمين (ش.م.ع)
البيانات المالية المرحلية المختصرة

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

	رأس المال	احتياطي قـانـونـي	احتياطي إلزامي	إحتياطي عام	احتياطي القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	الأربـــــاح المرحلة	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
كما في١ يناير ٢٠١٢ (مدققة)	١١٠،٠٠٠	٥٤،٥٣٧	٢٧،٥٠٠	٢٢٠،٠٠٠	(٢٧٤،٤١٧)	٢٨،٩٢٧	١٦٦،٥٤٧
أرباح الفترة	-	-	-	-	-	١٤،١٥٧	١٤،١٥٧
إيرادات شاملة أخرى للفترة	-	-	-	-	٦٧٥	٤	٦٧٩
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)	١١٠،٠٠٠	٥٤،٥٣٧	٢٧،٥٠٠	٢٢٠،٠٠٠	(٢٧٣،٧٤٢)	٤٣،٠٨٨	١٨١،٣٨٣
توزيعات أرباح مدفوعة	-	-	-	-	-	(١٦،٥٠٠)	(١٦،٥٠٠)
إصدار أسهم منحة	٥،٥٠٠	-	-	-	-	(٥،٥٠٠)	-
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	-	-	-	-	-	(١،٩٠٥)	(١،٩٠٥)
المحول إلى الإحتياطي القانوني	-	٢،٩١١	-	-	-	(٢،٩١١)	-
المحول إلى الإحتياطي الإلزامي	-	-	١،٣٧٥	-	-	(١،٣٧٥)	-
التعاملات مع الملاك	٥،٥٠٠	٢،٩١١	١،٣٧٥	-	-	(٢٨،١٩١)	(١٨،٤٠٥)
أرباح الفترة	**-**	**-**	**-**	**-**	**١٢،٨١٠**	**١٤،٩٥٦**	**٢٧،٧٦٦**
إيرادات شاملة أخرى:							
تسويات للفرع	-	-	-	-	-	(٢)	(٢)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	١١٥،٥٠٠	٥٧،٤٤٨	٢٨،٨٧٥	٢٢٠،٠٠٠	(٢٦٠،٩٣٢)	٢٩،٨٥١	١٩٠،٧٤٢
توزيعات أرباح مصرح بها (الإيضاح ١٢)	-	-	-	-	-	(٢٣،١٠٠)	(٢٣،١٠٠)
التعاملات مع الملاك	-	-	-	-	-	(٢٣،١٠٠)	(٢٣،١٠٠)
أرباح الفترة	-	-	-	-	-	١٧،٢٤٩	١٧،٢٤٩
إيرادات شاملة أخرى للفترة	-	-	-	-	٤٦،٣٢٩	(٣)	٤٦،٣٢٦
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غيرمدققة)	**١١٥،٥٠٠**	**٥٧،٤٤٨**	**٢٨،٨٧٥**	**٢٢٠،٠٠٠**	**(٢١٤،٦٠٣)**	**٢٣،٩٩٧**	**٢٣١،٢١٧**

تشكل الإيضاحات من ١ - ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة

قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

	(غير مدققة) الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم	(غير مدققة) الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
صافي أرباح الفترة	١٧،٢٤٩	١٤،١٥٧
تسويات:		
إهلاك ممتلكات ومعدات	٤٣٠	٥٠٩
إهلاك عقارات استثمارية	٩١٦	٩٢١
صافي المحول إلى تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	٢٦١	١٠٨
صافي المحول إلى المخصصات الفنية	-	١،٠٠٨
مخصص مطالبات التعويضات القائمة	٢٧،٩١٣	(٥،٨٠٣)
حصة معيدي التأمين في مطالبات التعويضات القائمة	(١٦،٣٤٢)	٤،٠٨٢
توزيعات وفوائد على ودائع طويلة الأجل	(٦،٨٥٠)	(٥،٨٣٠)
إيراد من عقارات استثمارية	(٥،٨٠٠)	(٦،٤١٦)
أرباح بيع ممتلكات ومعدات	(١٤٨)	-
أرباح التشغيل قبل التغيرات في رأس المال العامل	١٧،٦٢٩	٢،٧٣٦
التغيرات في رأس المال العامل		
مدينون تجاريون	(٤،٤٠٦)	١٨،٣٧٢
مدينون آخرون	(٩٤٩)	(٦١٦)
دائنون تجاريون ودائنون آخرون	٦،٨٧٦	٥،٠٤٤
مستحق (إلى)/ من أطراف ذات علاقة - صافي	(٦،٨١٠)	(١٨،١٥٤)
صافي النقدية من الأنشطة التشغيلية	١٢،٣٤٠	٧،٣٨٢
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		
شراء ممتلكات ومعدات	(١٣٤)	(١٨٠)
توزيعات وفوائد على ودائع طويلة الأجل	٦،٨٥٠	٥،٨٣٠
ايرادات من عقارات استثمارية	٥،٨٠٠	٦،٤١٦
المحصل من بيع ممتلكات ومعدات	٢٠٦	-
صافي النقدية من الأنشطة الاستثمارية	١٢،٧٢٢	١٢،٠٦٦
التدفقات النقدية الناتجة عن الأنشطة التمويلية		
توزيعات مدفوعة	(٢٣،١٠٠)	(١٦،٥٠٠)
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية	(٢٣،١٠٠)	(١٦،٥٠٠)
صافي التغيير في النقدية وما في حكمها	١،٩٦٢	٢،٩٤٨
النقدية وما في حكمها في بداية الفترة	٣١،٣٠٤	١١،٢٢٣
فرق في صرف النقدية وما في حكمها	(٣)	٤
النقدية وما في حكمها في نهاية الفترة	٣٣،٢٦٣	١٤،١٧٥

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١. النشاط والشكل القانوني

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في دبي بتاريخ ٦ يناير ١٩٩٢، ولها فرع خارجي في بيروت - لبنان.

إن الشركة تمارس كافة أعمال التأمين وإعادة التأمين، وذلك وفقاً لأحكام القانون الإتحادي رقم ٦ لعام ٢٠٠٧ بدولة الإمارات العربية المتحدة الخاص بشركات ووكلاء التأمين.

إن عنوان الشركة المسجل هو الطابق ٧ و٩ ببناية دبي الوطنية للتأمين، شارع بورسعيد، ص.ب ١٨٠٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

فرع الشركة الخارجي في بيروت حالياً في مرحلة الإغلاق النهائي له. ووفقاً لذلك تم إلغاء الرخصة المهنية لذلك الفرع طبقاً للقوانين والأنظمة المحلية. جميع الضمانات تم حجزها بواسطة وزارة التجارة والاقتصاد، قسم التأمينات في دولة لبنان، حتى تقوم الشركة بالوفاء بجميع التزاماتها، كما هو منشور في الجريدة الرسمية في أبريل ٢٠٠٤. لا يوجد أي نشاط في الفرع وإجمالي المصاريف والأصول للفرع غير هامة لهذه القوائم المالية. ولذلك فإن القوائم المالية لن تفصح بشكل مستقل عن المصاريف والأصول والإلتزامات والتدفقات النقدية للفرع المتوقف عن العمل.

٢. معلومات عامة وأسس الإعداد

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة هي عن الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ وتم عرضها بدرهم الإمارات العربية المتحدة، وهي عملة التعامل للشركة. تم إعداد البيانات المالية طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "التقارير المالية المرحلية". هذه البيانات لا تشمل جميع المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية، وينبغي أن تقرأ بالاقتران مع البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

تم إعداد البيانات المالية المرحلية وفقا للسياسات المحاسبية المتبعة في أحدث بيانات مالية سنوية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، باستثناء تطبيق المعايير التالية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣:

أ. التغير في السياسات المحاسبية

معيار التقارير المالية الدولية رقم (١٣) القياس بالقيمة العادلة

إن معيار التقارير المالية الدولية رقم (١٣) يوضح تعريف القيمة العادلة ويقدم التوجيهات ذات الصلة والمزيد من الإفصاح عن طرق قياس القيمة العادلة. هذا المعيار لا يؤثر على العناصر المطلوبة أن تكون عادلة القيمة. هذا المعيار يطبق بأثر رجعي عن الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

إضافة إلى ذلك، بعض التعديلات على المعايير القائمة تم تطبيقها من قبل الشركة:

- المعيار المحاسبي الدولي رقم (١): عرض القوائم المالية – التعديل.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٢): الأدوات المالية: العرض – التعديل.
- معيار التقارير المالية الدولية رقم (٧): الإفصاح – التعديل.

التحسينات السنوية ٢٠٠٩- ٢٠١١

إن التحسينات السنوية أدت إلى تعديلات طفيفة على عدد من معايير التقارير المالية الدولية. التعديل الوحيد الذي يؤثر على هذه البيانات المالية يوضح أن إجمالي الموجودات والمطلوبات لقطاع معين والذي يتم الإبلاغ، يجب إدراجها في البيانات المالية المرحلية إذا تم توفير هذه المعلومات بانتظام إلى متخذ القرار وإذا حدث تغيير جوهري في البيانات المالية السنوية الأخيرة. ونتيجة لهذا التعديل فإن معلومات القطاع الواردة في الإيضاح رقم (١٠) يتضمن الآن مجموع المطلوبات وكذلك إجمالي الموجودات.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ب. الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

وتصنف الإستثمارات في الأسهم والأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى. عند الإعتراف الأولي يمكن للشركة إجراء اختيار لا رجعة فيه (على أساس كل أداة على حدة) لتعيين الإستثمارات في الإستثمارات في الأسهم والأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى. لا يسمح التعيين بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى إذا كانت الإستثمارات في الأسهم محتفظ بها للتداول. يتم الإعتراف بها بشكل أولي بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات.

بعد الإدراج المبدئي، يتم قياس الأوراق المالية بالقيمة العادلة، مع أرباح أو خسائر غير محققة تم التقرير عنها من خلال إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، وتم إظهارها كجزء من حقوق ملكية المساهمين حتى يتم إستبعاد الإستثمار. عند الإستبعاد، فإن الأرباح أو الخسائر المجمعة والمدرجة في الإيرادات الشاملة الأخرى لا يتم تغيير تصنيفها من إحتياطي حقوق الملكية إلى قائمة الدخل وإنما تصنف كأرباح موزعة.

ت. التقديرات المحاسبية والأحكام المستخدمة في تطبيق السياسات المحاسبية

تقوم الشركة بإجراء تقديرات وافتراضات قد توثر على قيم الأصول والإلتزامات خلال السنة المالية المقبلة. يتم تقييم التقديرات والإفتراضات بصورة مستمرة، وذلك استناداً إلى الخبرة السابقة وغيرها من العوامل، بما في ذلك توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد أنها معقولة في ظل الظروف الراهنة.

مخصص التعويضات تحت التسوية والتعويضات الفنية

تقدير المسئولية النهائية (التعويضات الفنية والتعويضات تحت التسوية) الناجمة عن مطالبات عقود التأمين هي من أكثر التقديرات المحاسبية التي تقوم بها الشركة أهميةً. هذه التقديرات يتم مراجعتها وتحديثها باستمرار، والتسويات الناجمة عن هذه المراجعة تنعكس في قائمة الدخل. هذه العملية تعتمد على الإفتراض الأساسي القائم على الخبرة السابقة، بعد تحديثها وفقاً لتأثير التطورات الحالية والإتجاهات المحتملة، وهو أساس مناسب لتوقع الأحداث المستقبلية.

تصنيف الإستثمارات العقارية

تتبع الشركة توجيهات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ "الإستثمارات العقارية" لتقرر ما إذا كان العقار مؤهل للتصنيف كإستثمار عقاري بالأخذ بعين الإعتبار ما إذا كان أي مالك يشغل عقاراً غير هام فبالتالي يعتبر كإستثمار عقاري.

مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

تقوم الإدارة بمراجعة مخصص الديون المشكوك في تحصيلها في تاريخ كل فترة إصدار تقارير وذلك من خلال تقييم مدى إمكانية استرداد مدينو التأمينات.

٤. الودائع القانونية

	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهـــم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهـــم
محتفظ بها لدى بنك محلي في دبي	١٠،٠٠٠	١٠،٠٠٠
محتفظ بها لدى بنك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٢٦٨	٢٦٨
	١٠،٢٦٨	١٠،٢٦٨

إن الودائع المودعة في بنك محلي بدبي، الإمارات العربية المتحدة تمثل ودائع مرهونة لدى وزارة الإقتصاد والتخطيط، وفقاً للمادة (٤٢) من القانون الإتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ بشأن شركات ووسطاء التأمين. لا يمكن سحب هذه الودائع دون أخذ موافقة مسبقة من وزارة الإقتصاد والتخطيط.

إن الودائع القانونية المحتفظ بها خارج دولة الإمارات العربية المتحدة تمثل ودائع ثابتة مقيدة لصالح وزارة الإقتصاد والتجارة التابعة لحكومة لبنان كما ينص عليه القانون رقم ٩١/٣١ الخاص بشركات التأمين. وهذه الودائع مرهونة لدى البنك مقابل الضمانات الصادرة.

٥. إستثمارات عقارية

	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة		
الرصيد في أول الفترة	١٠٥،٧٢١	١٠٥،٧٢١
مجمع الإهلاك	(١٩،٦٤٩)	(١٨،٧٣٣)
الرصيد في نهاية الفترة	٨٦،٠٧٢	٨٦،٩٨٨

٦. الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

يتم تجميع الأصول المالية المقاسة بالقيمة العادلة في قائمة المركز المالي إلى ثلاثة مستويات من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة. يتم تحديد هذه المجموعات على أساس أدنى مستوى من المدخلات الهامة المستخدمة في قياس القيمة العادلة، على النحو التالي:

- المستوى ١: الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول المتماثلة.
- المستوى ٢: المدخلات غير تلك المدرجة والمتضمنة في المستوى ١ والتي يتم رصدها للأصول أو الإلتزامات، سواء بشكل مباشر (مثل الأسعار) أو غير مباشر (أي مشتقة من الأسعار).
- المستوى ٣: المدخلات للأصول أو الإلتزامات والتي لا تستند على بيانات السوق الملحوظة (مدخلات غير قابلة للرصد).

	الإيضاح	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المجموع ألف درهم
٣٠ يونيو ٢٠١٣					
الإستثمارات في الأوراق المالية المدرجة	(أ)	١٤٠،٠٤٥	-	-	١٤٠،٠٤٥
الإستثمارات في الأوراق المالية الغير مدرجة*	(ب)	-	-	٢٤،٨٤٦	٢٤،٨٤٦
		١٤٠،٠٤٥	-	٢٤،٨٤٦	١٦٤،٨٩١

		المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المجموع ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٢					
الإستثمارات في الأوراق المالية المدرجة	(أ)	٩٣،٧١٦	-	-	٩٣،٧١٦
الإستثمارات في الأوراق المالية الغير مدرجة*	(ب)	-	-	٢٤،٨٤٦	٢٤،٨٤٦
		٩٣،٧١٦	-	٢٤،٨٤٦	١١٨،٥٦٢

* الأوراق المالية غير المدرجة محتفظ بها من قبل الأطراف ذات العلاقة لمصلحة المستفيد من الشركة.

(أ) تم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى أسعار التداول في تاريخ التقرير.

(ب) تم حساب الأوراق المالية الغير مدرجة بالقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بواسطة مثمن مستقل على أساس صافي قيمة الأصول كما في آخر بيانات مالية للشركة المستثمر فيها أي ٣١ ديسمبر ٢٠١١. (٢٠١١: على أساس صافي قيمة الأصول كما في البيانات المالية للشركة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠). تعتقد الإدارة أنه لا يوجد تدهور كبير في قيمة الاستثمارات الغير مدرجة خلال الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (٣١ مارس ٢٠١٢: لا شيء).

٧. الأطراف ذات العلاقة

تفاصيل أرصدة الأطراف ذات العلاقة كما يلي:

	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهـــم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهـــم
المستحق من أطراف ذات علاقة		
الحبتور ليتون (ش.ذ.م.م.)	٧،٧٦٢	٦،٦٧٩
دايموند ليز (ش.ذ.م.م.)	٤،٤٥٠	٦،٤١٧
شركات مجموعة الحبتور الأخرى	٨،٠٢٢	٢،٢٤٦
	٢٠،٢٣٤	**١٥،٣٤٢**
المستحق لأطراف ذات علاقة		
المستحق للمستثمرين:		
الحبتور موتورز (ش.ذ.م.م)	٢،٢٧٢	٤،١٥٠
أخرى:		
شركات مجموعة الحبتور	٢١	٦١
	٢،٢٩٣	**٤،٢١١**

معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تقوم الشركة في إطار الأعمال الإعتيادية بتحصيل أقساط من وتسديد تعويضات إلى شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS).

وفيما يلي تفاصيل المعاملات التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة:

	(غير مدققة) الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهـــم	(غير مدققة) الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهـــم
أقساط مكتتبة	٣٩،٣١٨	٢٢،٣٧٠
مطالبات مدفوعة	١٤،٥٥٨	٥،٠٢٩
عمولات مدفوعة	٢،٠٩١	٧٨٥
تصليحات بالوكالة	١١،٩٣٩	٧،٤٨٤

٨. النقدية وما في حكمها

	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهـــم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهـــم
النقدية في الصندوق ولدى البنوك	٣٣،٢٦٣	٣١،٣٠٤

أ. النقدية لدى البنوك تتضمن ما يعادل مبلغ ٠،٤٨٠ مليون درهم، (٢٠١٢: ٠،٣ مليون درهم) بالليرة اللبنانية.

ب. تتضمن النقدية بالبنوك ودائع قصيرة الأجل لدى بنوك محلية تحمل فائدة ما بين ٠،٧٥% و ٢،١١% (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٠،٨% - ٢،٥%).

٩. ربحية السهم

الأساسي والمخفف

	(غير مدققة) الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣	(غير مدققة) الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢	(غير مدققة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣	(غير مدققة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢
العائد (الف درهم)				
صافي أرباح الفترة	١٧،٢٤٩	١٤،١٥٧	٧،٧٠٣	٨،٠٦٢
عدد الأسهم				
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية لغرض الربح الأساسي للسهم	١١٥،٥٠٠،٠٠٠	١١٥،٥٠٠،٠٠٠	١١٥،٥٠٠،٠٠٠	١١٥،٥٠٠،٠٠٠
ربحية السهم (بالدرهم)				
الأساسي والمخفف*	٠,١٥	٠,١٢	٠,٠٧	٠,٠٧

* الأرقام مقربة

من غير المحتمل أن تمتلك الشركة أسهم مخففة، ووفقاً لذلك فإن ربحية السهم المخفف يساوي العائد الأساسي للسهم الواحد.

١٠. البيانات القطاعية

وتمارس الشركة قسمين عمل رئيسيين وهما: الإكتتاب والإستثمار.

ويصنف قطاع الإكتتاب إلى التأمين العام والتأمين على الحياة والصحة. قطاع الإستثمارات يضم الإستثمار العقاري والأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة. التأمين على الحياة يغطي فترة مدتها اثنا عشر شهراً ولا يتضمن أي عناصر استثمارية.

	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم			الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم		
	الإكتتاب	الإستثمارات	إجمالي	الإكتتاب	الإستثمارات	إجمالي
إيرادات القطاع	١٠٠،٠٣٠	-	١٠٠،٠٣٠	٥٧،٨٦٧	-	٥٧،٨٦٧
نتائج القطاع	١٥،٣٨٤	١١،٧٣٤	٢٧،١١٨	١٢،٣٠١	١١،٣٢٥	٢٣،٦٢٦
تكاليف إدارية غير مخصصة	-	-	(٩،٨٦٩)	-	-	(٩،٤٦٩)
صافي الربح للفترة	-	-	١٧،٢٤٩	-	-	١٤،١٥٧

	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم			٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم		
	الإكتتاب	الإستثمارات	إجمالي	الإكتتاب	الإستثمارات	إجمالي
أصول القطاع	١٧٥،٣١٠	٢٥٠،٩٦٣	٤٢٦،٢٧٣	١٤٩،٠٧٥	٢٠٥،٥٥٠	٣٥٤،٦٢٥
أصول غير مخصصة	-	-	٤٣،٥٣١	-	-	٤١،٥٧٢
إجمالي الأصول	١٧٥،٣١٠	٢٥٠،٩٦٣	٤٦٩،٨٠٤	١٤٩،٠٧٥	٢٠٥،٥٥٠	٣٩٦،١٩٧
إلتزامات القطاع	٢٣٥،١٢٩	٣،٤٥٨	٢٣٨،٥٨٧	٢٠٢،٣٤٦	٣،١٠٩	٢٠٥،٤٥٥
إلتزامات غير مخصصة	-	-	-	-	-	-
إجمالي الإلتزامات	٢٣٥،١٢٩	٣،٤٥٨	٢٣٨،٥٨٧	٢٠٢،٣٤٦	٣،١٠٩	٢٠٥،٤٥٥

١١. الارتباطات

إن بنـوك الشـركة قـد أصـدرت ضـمن نشـاط الشـركة العـادي خطابـات ضـمان لصـالح طـرف ثالـث بمبلـغ ٠،٣ مليـون درهـم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٠,٣ مليون درهم) وهو مؤمن من خلال ودائع مجمدة.

١٢. توزيعات أرباح

اقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح ٢٠% من رأس المال المدفوع بقيمة ٢٣,١ مليون درهم (٠,٢٠ درهم للسهم) عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. وقد تم إعتماد ذلك في إجتماع الجمعية العمومية بتاريخ ١٧ مارس ٢٠١٣، وتم تسديدها في أبريل ٢٠١٣.

١٣. التغير في التقديرات المحاسبية

إلتزاماً بتوصية هيئة الإمارات للتأمين فيما يتعلق بحساب احتياطي الأقساط الغير مكتسبة، فإن الشركة قامت بتغيير التقديرات المستخدمة في حساب المخصص للأقساط الغير مكتسبة بمعدل ثابت (٥٠% لجميع الفئات باستثناء التأمين الطبي والذي كان بالفعل يحتسب بهذه الطريقة) في السنة السابقة إلى طريقة العقود وعلى أساس حياة العقود الفردية وذلك اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣. إستمرار إحتساب المخصص على أساس العام الماضي، يؤدي إلى إنخفاض صافي أقساط التأمين غير المكتسبة والمحولة بمبلغ ٤،٤٢١ مليون درهم مع زيادة مقابلة في صافي الربح بنفس المبلغ.